

QUẦY RỐI TÌNH DỤC

Ban Quản trị cam kết duy trì một môi trường học đường an toàn, không có quấy rối và kỳ thị. Ban nghiêm cấm hành vi quấy rối tình dục của học sinh ở trường hoặc tại các hoạt động do nhà trường tài trợ hoặc liên quan tới nhà trường. Ban cũng nghiêm cấm hành vi hoặc hành động trả đũa những người nộp đơn khiếu nại, làm chứng hoặc tham gia vào các thủ tục khiếu nại của học khu.

Hướng dẫn/Thông tin

Tổng Giám đốc Học khu hoặc người được chỉ định phải đảm bảo rằng tất cả học sinh trong học khu đều nhận được hướng dẫn và thông tin phù hợp với lứa tuổi về quấy rối tình dục. Hướng dẫn và thông tin này sẽ bao gồm:

1. Hành động và hành vi nào cấu thành quấy rối tình dục, bao gồm cả thực tế là quấy rối tình dục có thể xảy ra giữa những người cùng giới tính và có thể liên quan tới bạo lực tình dục
2. Thông điệp rõ ràng là học sinh không phải chịu đựng hành vi quấy rối tình dục
3. Khuyến khích báo cáo các trường hợp quấy rối tình dục quan sát được, ngay cả khi nạn nhân của hành vi quấy rối không khiếu nại
4. Thông tin về thủ tục của học khu liên quan tới việc điều tra khiếu nại và (những) người nhận báo cáo về quấy rối tình dục
5. Thông tin về quyền lợi của học sinh và phụ huynh/người giám sát trong việc nộp đơn khiếu nại hình sự, nếu thích hợp.

Thủ tục Khiếu nại

Bất kỳ học sinh nào cảm thấy đang bị hoặc đã bị quấy rối tình dục trong khuôn viên nhà trường hoặc tại các hoạt động do trường tài trợ hoặc liên quan tới nhà trường (ví dụ, bởi một vận động viên hoặc huấn luyện viên khách) phải lập tức liên hệ với giáo viên của mình hoặc bất kỳ nhân viên nào khác. Nhân viên nhận được khiếu nại phải báo cáo khiếu nại đó theo đúng quy định hành chính.

Tổng Giám đốc Học khu hoặc người được chỉ định phải đảm bảo rằng bất kỳ khiếu nại nào liên quan tới quấy rối tình dục phải lập tức được điều tra theo đúng quy định hành chính. Khi Tổng Giám đốc Học khu hoặc người được chỉ định đã xác nhận rằng hiện tượng quấy rối đã xảy ra thì cần phải lập tức thực hiện hành động thích hợp để chấm dứt hiện tượng quấy rối và giải quyết những ảnh hưởng của nó đối với nạn nhân.

QUÁY RỐI TÌNH DỤC (tiếp)

Hình thức Kỷ luật

Bất kỳ học sinh nào tham gia quấy rối tình dục hoặc bạo lực tình dục ở trường hoặc tại hoạt động do trường tài trợ hoặc liên quan tới nhà trường đã vi phạm chính sách này và phải bị kỷ luật. Đối với các học sinh lớp 4-12, hình thức kỷ luật có thể bao gồm cả đình chỉ và/hoặc đuổi học, và cần cân nhắc toàn bộ tình tiết của (các) vụ việc trong khi đưa ra hình thức kỷ luật đó.

Bảo mật và Lưu trữ Hồ sơ

Tất cả các đơn khiếu nại và cáo buộc về quấy rối tình dục phải được giữ bí mật trừ khi cần thiết để tiến hành điều tra hoặc thực hiện hành động cần thiết tiếp theo. (5 CCR 4964)

Tổng Giám đốc Học khu hoặc người được chỉ định phải lưu hồ sơ của tất cả các vụ việc quấy rối tình dục được báo cáo để học khu có thể giám sát, giải quyết và ngăn chặn hành vi quấy rối tái diễn ở trường.

Tham khảo Tài liệu Pháp lý: (xem trang tiếp theo)

QUÁY RỐI TÌNH DỤC (tiếp)

Tham khảo Tài liệu Pháp lý:

BỘ LUẬT GIÁO DỤC

200-262.4 Nghiêm cấm kỳ thị theo giới tính

48900 Các cơ sở để đình chỉ hoặc đuổi học

48900.2 Các cơ sở bổ sung cho việc đình chỉ hoặc đuổi học; quấy rối tình dục

48904 Trách nhiệm của cha mẹ/người giám hộ đối với hành vi sai trái ngoan cố của học sinh

48980 Thông báo bắt đầu học kỳ

BỘ LUẬT DÂN SỰ

51.9 Trách nhiệm về quấy rối tình dục; các quan hệ kinh doanh, dịch vụ và nghề nghiệp

1714.1 Trách nhiệm của cha mẹ/người giám hộ đối với hành vi sai trái ngoan cố của vị thành niên

BỘ LUẬT CHÍNH PHỦ

12950.1 Đào tạo về quấy rối tình dục

BỘ LUẬT VỀ CÁC QUY ĐỊNH, TIÊU ĐỀ 5

4600-4687 Thủ tục Khiếu nại Thống nhất

4900-4965 Không kỳ thị trong các chương trình giáo dục tiểu học và trung học cơ sở

BỘ LUẬT HOA KỲ, TIÊU ĐỀ 20

1681-1688 Tiêu đề IX, kỳ thi

BỘ LUẬT HOA KỲ, TIÊU ĐỀ 42

1983 Tổ tụng dân sự đối với việc tước đoạt quyền lợi

2000d-2000d-7 Tiêu đề VI, Đạo luật Dân Quyền năm 1964

2000e-2000e-17 Tiêu đề VII, Đạo luật Dân Quyền năm 1964, sửa đổi

BỘ LUẬT VỀ CÁC QUY ĐỊNH CỦA LIÊN BANG, TIÊU ĐỀ 34

106.1-106.71 Không kỳ thị theo giới tính trong các chương trình giáo dục

CÁC QUYẾT ĐỊNH CỦA TÒA

Donovan khiếu nại Học khu Poway Unified, (2008) 167 Cal.App.4th 567

Flores khiếu nại Học khu Morgan Hill Unified, (2003, 9th Cir.) 324 F.3d 1130

Reese khiếu nại Học khu Jefferson, (2001, 9th Cir.) 208 F.3d 736

Davis khiếu nại Hội đồng Giáo dục Hat Monroe, (1999) 526 U.S. 629

Gebser khiếu nại Học khu Lago Vista Independent (1998) 524 U.S. 274

Oona by Kate S. khiếu nại McCaffrey, (1998, 9th Cir.) 143 F.3d 473

Doe khiếu nại Học khu Petaluma City, (1995, 9th Cir.) 54 F.3d 1447

QUÁY RỐI TÌNH DỤC

Quấy rối tình dục bị nghiêm cấm bao gồm nhưng không giới hạn ở những lời tán tỉnh không được hoan nghênh, đề nghị không được mong muốn về quan hệ tình dục hoặc hành vi không được mong muốn về lời nói, ánh mắt hoặc động chạm có tính chất tình dục đối với người cùng hoặc khác giới khác trong môi trường làm việc hoặc giáo dục khi được thực hiện dựa trên giới tính và trong bất kỳ hoàn cảnh nào sau đây: (Bộ luật Giáo dục 212.5; 5 CCR 4916)

1. Việc chấp nhận hành vi được thể hiện rõ ràng hoặc ẩn ý là một điều khoản hoặc điều kiện về tình trạng hoặc tiến bộ học tập của học sinh.
2. Việc chấp nhận hoặc từ chối hành vi đó của học sinh được sử dụng làm cơ sở để ra quyết định về học tập có ảnh hưởng tới học sinh đó.
3. Hành vi có mục đích hoặc tác động có ảnh hưởng tiêu cực đến kết quả học tập của học sinh hoặc tạo ra môi trường giáo dục đáng sợ, thù địch, hoặc xúc phạm.
4. Việc chấp nhận hoặc từ chối hành vi đó bởi học sinh được sử dụng làm cơ sở để ra bất kỳ quyết định nào mà ảnh hưởng tới học sinh đó liên quan tới lợi ích, dịch vụ, khen thưởng, chương trình hoặc các hoạt động có ở hoặc trong suốt bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào của học khu.

Các ví dụ khác về các loại hành vi bị nghiêm cấm trong học khu và có thể cấu thành hành vi quấy rối tình dục bao gồm nhưng không giới hạn ở:

1. Liếc mắt, tán tỉnh, hoặc gợi ý tình dục không mong muốn
2. Vu khống, những biệt danh, đe dọa, lạm dụng qua lời nói, những nhận xét mang tính xúc phạm không mong muốn về tình dục hoặc những mô tả suy đồi về tình dục
3. Những lời nhận xét về cơ thể một người hoặc cuộc trò chuyện mang tính cá nhân thái quá
4. Những câu chuyện đùa về tình dục, những bức ảnh mang tính xúc phạm, những ghi chép, câu chuyện, phim hoạt hình, những hình vẽ, bức ảnh, cử chỉ khiêu dâm, hoặc những hình ảnh được tạo ra từ máy tính có tính chất tình dục.
5. Truyền tin đồn về tình dục
6. Trêu chọc hoặc nhận xét mang tính tình dục về học sinh ghi danh vào lớp học mà một giới tính chiếm ưu thế
7. Xoa bóp, chộp lấy, sờ trớn, vuốt ve hoặc chạm nhẹ vào cơ thể
8. Chạm vào cơ thể hoặc quần áo người khác theo cách gợi dục

QUÁY RỐI TÌNH DỤC (tiếp)

9. Cản trở hoặc ngăn cản chuyên động hoặc bất kỳ can thiệp thân thể nào khi thực hiện các hoạt động của trường khi được nhắm vào một cá nhân dựa trên giới tính
10. Bày các vật gợi dục
11. Tấn công tình dục, bạo hành tình dục hoặc ép buộc tình dục

Quy trình khiếu nại/Thủ tục Khiếu nại Cấp Trường

Các khiếu nại về quấy rối tình dục hoặc bất kỳ hành vi nào bị chính sách Không kỳ thi/Quấy rối của học khu nghiêm cấm - BP 5145.3, sẽ được xử lý theo thủ tục sau đây:

1. **Thông báo và Nhận đơn Khiếu nại:** Bất kỳ học sinh nào tin rằng mình bị quấy rối tình dục hoặc đã chứng kiến hành vi quấy rối tình dục có thể nộp đơn khiếu nại cho bất kỳ nhân viên nào của trường. Trong vòng 24 giờ sau khi nhận đơn khiếu nại, nhân viên của trường phải báo cáo cho Điều phối viên Chống kỳ thi của học khu/Hiệu trưởng. Bên cạnh đó, bất kỳ nhân viên nào của trường thấy có hiện tượng quấy rối tình dục có liên quan tới học sinh phải báo cho Điều phối viên/Hiệu trưởng trong vòng 24 giờ, dù nạn nhân có nộp đơn khiếu nại hay không.

Trong bất kỳ trường hợp quấy rối tình dục nào có liên quan tới Điều phối viên/Hiệu trưởng, những người thường nhận khiếu nại, nhân viên nhận báo cáo của học sinh hoặc quan sát thấy vụ việc phải báo cáo cho Tổng Giám đốc Học khu hoặc người được chỉ định.

2. **Bắt đầu Điều tra:** Điều phối viên/Hiệu trưởng phải bắt đầu một cuộc điều tra công bằng về cáo buộc tội quấy rối tình dục trong vòng năm ngày đi học kể từ ngày nhận được thông báo về hành vi quấy rối, dù đơn khiếu nại chính thức có được nộp hay không. Học khu sẽ được coi là đã có “thông báo” về yêu cầu tổ chức một cuộc điều tra sau khi nhận được thông tin từ học sinh cho rằng mình bị quấy rối, phụ huynh/người giám hộ của học sinh, nhân viên nhận được khiếu nại từ học sinh hoặc bất kỳ nhân viên hay học sinh nào chứng kiến hành vi đó.

Nếu Điều phối viên/Hiệu trưởng nhận được khiếu nại ẩn danh hoặc báo cáo qua phương tiện truyền thông về quấy rối tình dục bị cáo buộc, thì phải quyết định xem có cần điều tra để xem xét tính cụ thể và đáng tin của thông tin đó hay không, tính nghiêm trọng của vụ việc bị cáo buộc và liệu có thể xác định cá nhân nào là đối tượng của vụ việc quấy rối bị cáo buộc hay không.

QUÁY RỐI TÌNH DỤC (tiếp)

3. **Phỏng vấn Ban đầu với Học sinh:** Khi học sinh hoặc phụ huynh/người giám hộ khiếu nại hoặc cung cấp thông tin về quấy rối tình dục, Điều phối viên/Hiệu trưởng phải mô tả thủ tục khiếu nại của học khu và thảo luận các hành động học sinh yêu cầu đối với khiếu nại. Học sinh khiếu nại phải có cơ hội trình bày vụ việc, xác định các nhân chứng có thể có thông tin liên quan, cung cấp các bằng chứng khác về vụ quấy rối và trình bày khiếu nại dưới dạng văn bản. Nếu học sinh yêu cầu được bảo mật thì học sinh đó cần được thông báo rằng yêu cầu đó có thể hạn chế khả năng điều tra của học khu.
4. **Quá trình điều tra:** Điều phối viên/Hiệu trưởng phải giữ bí mật về đơn khiếu nại và cáo buộc, trừ khi cần thiết cho việc điều tra hoặc thực hiện các hành động cần thiết tiếp theo. (5 CCR 4964)

Điều phối viên/Hiệu trưởng sẽ phỏng vấn các cá nhân liên quan tới công tác điều tra, bao gồm nhưng không giới hạn ở học sinh khiếu nại, người bị cáo buộc quấy rối, bất kỳ ai đã chứng kiến vụ việc quấy rối được báo cáo và bất kỳ ai được nêu là có thông tin liên quan. Điều phối viên/Hiệu trưởng có thể thực hiện các bước khác như xem xét bất kỳ hồ sơ, ghi chép hoặc báo cáo nào có liên quan tới việc quấy rối hoặc thăm nơi xảy ra vụ việc quấy rối bị cáo buộc.

Nếu cần thiết cho công tác điều tra hoặc để bảo vệ sự an toàn của học sinh, Điều phối viên/Hiệu trưởng cũng có thể thảo luận về khiếu nại với Tổng Giám đốc Học khu hoặc người được chỉ định, phụ huynh/người giám hộ của học sinh khiếu nại, phụ huynh/người giám hộ của đối tượng quấy rối bị cáo buộc nếu đối tượng quấy rối bị cáo buộc là học sinh, thì giáo viên hoặc nhân viên có hiểu biết về học sinh có liên quan có thể hỗ trợ để xác định xem ai là người nói thật, cơ quan thực thi pháp luật và/hoặc dịch vụ bảo vệ trẻ em và cố vấn pháp lý của học khu hoặc người quản lý rủi ro của học khu.

5. **Các Biện pháp Tạm thời:** Điều phối viên/Hiệu trưởng sẽ quyết định biện pháp tạm thời nào là cần thiết trong thời gian điều tra và trong khi chờ đợi kết quả điều tra, chẳng hạn như bố trí học sinh vào các lớp học riêng hoặc chuyển học sinh sang lớp được dạy bởi giáo viên khác.
6. **Hòa giải Tùy chọn:** Trong trường hợp quấy rối giữa học sinh với học sinh, khi học sinh khiếu nại và học sinh bị cáo buộc đồng ý, Điều phối viên/Hiệu trưởng có thể bố trí để họ giải quyết khiếu nại một cách thân thiện với sự giúp đỡ của cố vấn, giáo viên, người quản lý hoặc người hòa giải được đào tạo. Học sinh khiếu nại sẽ không bao giờ được yêu cầu trực tiếp giải quyết vấn đề với người bị cáo buộc mà không có sự trợ giúp như vậy và sự đồng ý của cả hai bên và học sinh đó sẽ được tư vấn là có quyền chấm dứt quy trình hòa giải bất kỳ lúc nào.

QUÁY RỐI TÌNH DỤC (tiếp)

7. **Các Yếu tố Ra Quyết định:** Khi ra quyết định về đơn khiếu nại, Điều phối viên/Hiệu trưởng có thể phải cân nhắc:

- a. Báo cáo của những người được nêu ở trên
- b. Các chi tiết và tính nhất quán trong báo cáo của từng người
- c. Bằng chứng về cách học sinh khiếu nại phản ứng lại vụ việc
- d. Bằng chứng về bất kỳ vụ việc quấy rối trước đây nào của đối tượng quấy rối bị cáo buộc
- e. Bằng chứng về bất kỳ đơn cáo buộc về vụ việc quấy rối nào trong quá khứ mà được phát hiện là không đúng

Để đánh giá mức độ nghiêm trọng của vụ việc quấy rối, Điều phối viên/Hiệu trưởng có thể xem xét:

- a. Hành vi sai trái ảnh hưởng như thế nào đối với quá trình giáo dục của một hoặc nhiều học sinh
- b. Loại, tần suất và khoảng thời gian diễn ra hành vi sai trái
- c. Nhận dạng, độ tuổi và giới tính của đối tượng quấy rối và học sinh khiếu nại và mối quan hệ giữa họ
- d. Số người tham gia vào hành vi quấy rối và đối tượng của hành vi quấy rối
- e. Quy mô của trường, vị trí xảy ra vụ việc và hoàn cảnh xảy ra vụ việc
- f. Các vụ việc khác ở trường, liên quan tới các học sinh khác

8. **Bản báo cáo về Kết quả phát hiện và Theo dõi:** Trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được khiếu nại, Điều phối viên/Hiệu trưởng phải tiến hành điều tra và chuẩn bị bản báo cáo về các phát hiện điều tra. Khoảng thời gian này có thể được kéo dài nếu có lý do chính đáng. Nếu việc kéo dài là cần thiết, Điều phối viên/Hiệu trưởng phải thông báo cho học sinh khiếu nại và giải thích lý do của việc kéo dài này.

QUÁY RỐI TÌNH DỤC (tiếp)

Báo cáo này phải bao gồm quyết định và lý do đưa ra quyết định đó và phải tóm tắt các bước đã được thực hiện trong quá trình điều tra. Trong trường hợp xác định rằng quấy rối đã xảy ra, báo cáo cũng phải bao gồm bất kỳ hành động khắc phục nào đã hoặc sẽ được tiến hành nhằm giải quyết vụ quấy rối và ngăn chặn bất kỳ hành vi trả đũa hoặc tiếp tục quấy rối nào. Báo cáo này phải được gửi cho học sinh khiếu nại, người bị cáo buộc, phụ huynh/người giám hộ của học sinh khiếu nại và học sinh bị buộc tội và Tổng Giám đốc Học khu hoặc người được chỉ định.

Ngoài ra, Điều phối viên/Hiệu trưởng phải đảm bảo học sinh bị quấy rối và phụ huynh/người giám hộ của học sinh đó được thông báo về thủ tục báo cáo bất kỳ vấn đề nào xảy ra sau đó. Điều phối viên/Hiệu trưởng sẽ đưa ra các yêu cầu theo dõi để xem liệu có bất kỳ vụ việc nào mới hay trả thù hay không và sẽ lưu giữ hồ sơ về thông tin này.

Thực thi Chính sách của Học khu

Tổng Giám đốc Học khu hoặc người được chỉ định phải thực hiện hành động thích hợp để tăng cường chính sách liên quan tới quấy rối tình dục của học khu. Nếu cần, có thể bao gồm các hành động sau:

1. Xóa bỏ những hình vẽ thô tục hoặc gây khó chịu trên tường
2. Tập huấn cho học sinh, nhân viên và phụ huynh/người giám hộ về cách nhận biết quấy rối và cách đối phó
3. Phổ biến và/hoặc tóm tắt chính sách và quy định của học khu về quấy rối tình dục
4. Tuân thủ pháp luật liên quan tới tính bảo mật của hồ sơ học sinh và nhân sự, trao đổi phản ứng của trường với phụ huynh/người giám hộ và cộng đồng
5. Tiến hành kỷ luật thích hợp

Ngoài ra, cần tiến hành kỷ luật với bất kỳ ai khiếu nại về quấy rối tình dục mà họ biết rằng việc quấy rối đó là không có thật.

QUÁY RỐI TÌNH DỤC (tiếp)

Thông báo

Bản sao chính sách và quy định về quấy rối tình dục của học khu phải:

1. Được đưa vào thông báo gửi cho phụ huynh/người giám hộ vào đầu mỗi năm học (Bộ luật Giáo dục 48980; 5 CCR 4917)
2. Được trưng bày ở vị trí nổi bật trong khu nhà hành chính hoặc khu vực khác nơi treo các thông báo về luật lệ, quy định, thủ tục và chuẩn mực hành vi của học khu, bao gồm cả các trang web của trường (Bộ luật Giáo dục 231.5)
3. Được cung cấp như một phần của bất kỳ chương trình định hướng nào được tổ chức dành cho học sinh mới vào đầu mỗi quý, học kỳ hoặc khóa mùa hè (Bộ luật Giáo dục 231.5)
4. Xuất hiện ở bất kỳ ấn phẩm nào của trường hoặc của học khu mà đưa ra các luật lệ, quy định, thủ tục và chuẩn mực hành vi toàn diện của trường hoặc học khu (Bộ luật Giáo dục 231.5)